

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1195  
2 April 1993

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВ-ДЕПОЗИТАРИЕВ ДОГОВОРА О  
НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ОТ 2 АПРЕЛЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ  
ЗАЯВЛЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ ТРЕМЯ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ 1 АПРЕЛЯ 1993 ГОДА

ДОГОВОР О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ: КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

В качестве представителей на Конференции по разоружению от  
правительств-депозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия,  
подписанного в Вашингтоне, Лондоне и Москве 1 июля 1968 года, мы хотим  
привлечь Ваше внимание к сделанному 1 апреля 1993 года нашими тремя  
правительствами заявлению относительно объявления Корейской  
Народно-Демократической Республики о своем намерении выйти из Договора.  
К настоящему прилагаются тексты этого заявления на английском и русском языках.

Мы были бы признательны Вам за распространение этого письма и приложения  
к нему в качестве официального документа Конференции. Наши правительства  
питают надежду, что члены Конференции и участвующие в ней государства-не члены  
пожелают официально присоединиться к заявлению правительств-депозитариев.

(подпись):	С.Б. Бацанов	(подпись):	М.Ч.С. Уэстон	(подпись):	С.Дж. Ледогар
	Посол		Посол		Посол
	Представитель		Представитель		Представитель
	Российской		Соединенного		Соединенных
	Федерации		Королевства		Штатов
			Великобритании		Америки
			и Северной		
			Ирландии		

[Язык оригинала: английский и русский]

Правительства Российской Федерации, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, являющиеся депозитариями Договора о нераспространении ядерного оружия, выступают со следующим заявлением:

- "Выражаем сожаление и озабоченность в связи с объявлением Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) своего намерения выйти из Договора о нераспространении ядерного оружия.

- Поскольку Договор является существенным элементом международного мира и безопасности, выход из него КНДР будет представлять серьезную угрозу региональной и международной стабильности.

- Мы выражаем сомнение насчет того, что заявленные КНДР причины выхода из Договора представляют собой исключительные обстоятельства, связанные с содержанием Договора. В этой связи отмечаем, что как неядерному государству - члену Договора КНДР предоставлены гарантии ядерной безопасности.

- Сохранение членства в Договоре и полное соблюдение его положений было бы в интересах КНДР. Это содействовало бы большей уверенности международного сообщества в характере ядерной программы КНДР и стремлении КНДР к позитивным международным отношениям, включая мирное сотрудничество в ядерной области.

- Более того, выход КНДР из Договора поставил бы под угрозу стабильность на Корейском полуострове, которая укрепилась за последние годы, и подорвал бы усилия по выполнению совместной декларации Севера и Юга и денуклеаризации Корейского полуострова.

- Мы призываем КНДР отозвать свое заявление и полностью соблюдать свои обязательства по Договору, а также обязательства по гарантиям, которые остаются в силе. В этой связи мы твердо поддерживаем усилия Международного агентства по атомной энергии, направленные на выполнение его соглашения по гарантиям с КНДР".

Депозитарии призывают все страны - члены Договора о нераспространении ядерного оружия присоединиться к настоящему заявлению и призвать КНДР пересмотреть свою позицию и полностью выполнять обязательства по Договору.

-----